

**MINISTERIE VAN VERKEER
EN INFRASTRUCTUUR**

N. 98 — 503

(C - 98/14050)

18 FEBRUARI 1998. — Koninklijk besluit betreffende de leeftijd waarop sommige personeelsleden van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen gepensioneerd worden

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 mei 1991 houdende diverse wijzigingen aan de wetgeving betreffende de pensioenen van de openbare sector, inzonderheid artikel 85, tweede lid;

Gelet op het besluit van de Ministerraad van 21 maart 1996, over de adviesvraag binnen een termijn van één maand;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 28 april 1997, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Vervoer en van Onze Minister van Volksgezondheid en van Pensioenen en op het advies van Onze in raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De toepassing van Hoofdstuk III van de wet van 21 mei 1991 houdende diverse wijzigingen aan de wetgeving betreffende de pensioenen van de openbare sector wordt verlengd van 1 januari 1997 tot 31 december 1999.

Art. 2. Onze Minister van Vervoer en Onze Minister van Volksgezondheid en van Pensioenen zijn, ieder voor wat hem betreft belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 februari 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Vervoer,
M. DAERDEN

De Minister van Volksgezondheid en van Pensioenen,
M. COLLA

**MINISTERE DES COMMUNICATIONS
ET DE L'INFRASTRUCTURE**

F. 98 — 503

(C - 98/14050)

18 FEVRIER 1998. — Arrêté royal relatif à l'âge de mise à la retraite de certains membres du personnel de la Société nationale des Chemins de fer belges

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 mai 1991 apportant diverses modifications à la législation relative aux pensions du secteur public, notamment l'article 85, alinéa 2;

Vu la délibération du Conseil des Ministres du 21 mars 1996, sur la demande d'avis dans le délai d'un mois;

Vu l'accord du Ministre du Budget;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 28 avril 1997, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Transports et de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'application du Chapitre III de la loi du 21 mai 1991 apportant diverses modifications à la législation relative aux pensions du secteur public est prolongée du 1^{er} janvier 1997 au 31 décembre 1999.

Art. 2. Notre Ministre des Transports et Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 février 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Transports,
M. DAERDEN

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,
M. COLLA

MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 98 — 504 (97 — 3132)

(C - 98/09144)

19 DECEMBER 1997. — Koninklijk besluit houdende de administratieve rechtspositie en de bezoldigingsregeling van de personeelsleden van de gerechtelijke politie bij de parketten. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1997, tweede editie :

a) blz. 35388 tot 35413, dient te worden gelezen :

- in de Franse tekst van artikel 28, § 1, tweede lid : "quel que" in plaats van "quelque";

- in de Franse tekst van artikel 33, eerste lid : "de l'article 30, alinéa 1^{er}" in plaats van : "de l'article 30";

- in de Nederlandse tekst van artikel 41, § 2, eerste lid : "brigade, hun standplaats hebben." in plaats van : "brigade hun standplaats hebben.";

- in de Nederlandse tekst van artikel 59, § 5, tweede lid : "officieren en agenten" in plaats van : "officierenen agenten";

- in de Nederlandse tekst van artikel 105 : "bekleedt" in plaats van : "bekleed";

- in de Franse tekst van artikel 120, § 1, eerste lid, 1° : "les lauréats" in plaats van : "aux lauréats";

- in de Nederlandse tekst van artikel 120, § 1, eerste lid, 1° : "de geslaagden" in plaats van : "aan de geslaagden";

- in de Nederlandse tekst van artikel 120, § 2, eerste lid, 2° : "de geslaagde" in plaats van : "aan de geslaagde";

- in de Nederlandse tekst van de tabel in artikel 126 : "Eerstaanwend laboratoriumchef eerste klasse" in plaats van : "Eerstaanwend laboratoriumchef eerste klasse";

- in de Nederlandse tekst van artikel 135 : "laboratoriumcommissaris" in plaats van : "gerechtelijk laboratoriumcommissaris";

MINISTERE DE LA JUSTICE

F. 98 — 504 (97 — 3132)

(C - 98/09144)

19 DECEMBRE 1997. — Arrêté royal portant le statut administratif et pécuniaire des membres du personnel de la police judiciaire près les parquets. — Errata

Au *Moniteur belge* du 31 décembre 1997, deuxième édition :

a) p. 35388 à 35413, il y a lieu de lire :

- dans le texte français de l'article 28, § 1^{er}, alinéa 2 : "quel que" au lieu de : "quelque";

- dans le texte français de l'article 33, alinéa 1^{er} : "de l'article 30, alinéa 1^{er}" au lieu de : "de l'article 30";

- dans le texte néerlandais de l'article 41, § 2, alinéa 1^{er} : "brigade, hun standplaats hebben." au lieu de : "brigade hun standplaats hebben.";

- dans le texte néerlandais de l'article 59, § 5, alinéa 2 : "officieren en agenten" au lieu de : "officierenen agenten";

- dans le texte néerlandais de l'article 105 : "bekleedt" au lieu de "bekleed";

- dans le texte français de l'article 120, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° : "les lauréats" au lieu de : "aux lauréats";

- dans le texte néerlandais de l'article 120, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° : "de geslaagden" au lieu de : "aan de geslaagden";

- dans le texte néerlandais de l'article 120, § 2, alinéa 1^{er}, 2° : "de geslaagde" au lieu de : "aan de geslaagde";

- dans le texte néerlandais du tableau à l'article 126 : "Eerstaanwend laboratoriumchef eerste klasse" au lieu de : "Eerstaanwend laboratoriumchef eerste klasse";

- dans le texte néerlandais de l'article 135 : "laboratoriumcommissaris" au lieu de : "gerechtelijk laboratoriumcommissaris";